

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:231959

22.02.2019-10:25

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 10.839
CONTAINER ID:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO -DATE -ITM	REF.NO. -CUST. REF.NO. -VENDOR PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY ADDIT.DATA-VENDOR MAX. NO. -NUMBER VENDOR	PUR.ORD.NO. CONSIGNMENT
7179021 27.02.2019 010	2501441035 2501441035 P: 1 - P: 9 - P: 1 -	135	PC	S/	Speed gear 3rd GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500078 TBA-500085	5500039990
					21568 180218646 5009049895	
7179022 27.02.2019 010	2501442400 2501442400 P: 2 - P: 18 - P: 2 -	270	PC	S/	speed gear rev cpl GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500078 TBA-500085	5500039990
					21569 180218647 5009049896	
7179023 27.02.2019 010	2501652100 2501442850 P: 1 - P: 12 - P: 1 -	72	PC	S/	Ring Gear GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500081 TBA-500085	5500040350
					21570 180218648 5009050057	
7179025 27.02.2019 010	2501523035 2501523035 P: 3 - P: 27 - P: 3 -	405	PC	S/	Speed Gear 1st cpl GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500078 TBA-500085	5500040692
					21572 180218649 5009050058	
7179026 27.02.2019 010	2501523735 2501523735 P: 2 - P: 2 - P: 18 -	270	PC	S/	Speed Gear 3rd GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500085 TBA-500078	5500040694
					21573 180218650 5009050059	
7179027 27.02.2019 010	2501524135 2501524135 P: 3 - P: 36 - P: 3 -	936	PC	S/	Speed Gear 4th cpl GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500079 TBA-500085	5500041310
					21574 180218651 5009050064	
7179028 27.02.2019 010	2501524535 2501524535 P: 3 - P: 36 - P: 3 -	1.080	PC	S/	Speed Gear 5th cpl GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500080 TBA-500085	5500040696
					21575 180218652 5009050117	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß - Exemplar für Auftraggeber blanc - Exemplaire pour committant wit - Exemplar voor lastgever blanco - Esselamplare per committente white - Copy for endorser hvid - Exemplar for endorser
rosa - Exemplar für Absender rose - Exemplaire de l'expéditeur rosa - Exemplar voor afzender rosa - Esselamplare per mittente rosa - Copy for sender
blau - Exemplar für Empfänger bleu - Exemplaire du destinataire blau - Exemplar voor geadresseerde blau - Esselamplare per destinataro blau - Copy for consignee
grün - Exemplar für Frachtführer grün - Exemplaire du transporteur groen - Exemplar voor vervoerder verde - Esselamplare per transportatore green - Copy for carrier grön - Exemplar for belofdrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien 22/02/2019 unloading point: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Rosenberg Land/Pays: Germany Datum/Date: 22/02/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 231959			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 231959	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 53	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts
		10 Statistikknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 10.839
		12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 25 FEB 2019	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) GETRAG B.V. & Co. KG Hermann Hagenmeyer Strasse 1 74749 Rosenberg RMSL3		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängerkennzeichen LR-SCA 320 LR-SC 296		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
29 Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
Die mit fett gedruckten Linien eingezeichneten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
1-15 einschließlich
21+22
Auszufüllen durch den Verantwortlichen des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
st-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/991 93-0 - Telefax 0211/680 1544 E-Mail wf@verkehrsverlag-fischer.de